



Maulwürfe, Wühlmäuse und Ameisen sind Tiere, die in der Natur Ihre Daseinsberechtigung haben, in Gärten aber Schäden an Pflanzen, Gemüse und dem Rasen verursachen können. Unsere Geräte unterstützen bei der Prävention und bei einem aktuellen Befall und vertreiben die Wühltiere und Insekten auf tierfreundliche Art, so dass diese sich wieder aus ihrem Garten zurückziehen können. Für mehr Produkte, die Sie beim Schutz Ihres Hauses und Gartens vor allen Arten von Schädlingen unterstützen können, freuen wir uns Sie auf unserer Homepage begrüßen zu können

www.isotronic24.com

Moles, Mice, and ants are animals that are needed in nature and part of our wildlife. They can however cause damage to our plants, vegetables and lawn. Our devices help with preventing their visits and in the event of an infestation and drive the rodents and ants away in an animal-friendly way so that they can leave for another location. For more products that can help you protect your house and garden from all sorts of pests, we invite you to visit our homepage.

www.isotronic24.com





- DE Gebrauchsanweisung**
- FR Mode d'emploi**
- GB Instruction for use**
- IT Istruzioni per l'uso**
- ES Instrucciones de uso**
- IT Istruzioni per l'uso**
- NL Gebruikshandleiding**
- RO Instrucțiuni de utilizare**
- HU Használati útmutató**
- SK Návod na použitie**
- PL Instrukcja użycia**
- SV Användningsinstruktioner**



Gebrauchsanweisung

Tiervertreiber
gegen Wühlmäuse, Maulwürfe,
Ameisen, Schlangen, Wildtiere
Art.-Nr. 70110

Sehr geehrter Kunde,

Danke für den Kauf unseres Produktes. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung

Über einen integrierten Buzzer werden elektromagnetische Schwingungen in Form von Tönen in das Erdreich und über der Erde abgegeben. Auf diese Weise werden Wühltiere, Ameisen und Schlangen, die feinste Schwingungen wahrnehmen können irritiert und zur Flucht veranlasst.

Mit dem eingebauten Dämmerungssensor wird bei Dunkelheit zusammen mit den in Intervallen gesendeten elektromagnetischen Schwingungen durch die integrierte Reflektorabdeckung (für eine besserer Streuung des Lichtes) ein blaues LED Licht ausgesendet.

Die blaue Lichtsequenz dient als natürliche Absperrung. Blau kommt in der Natur (Flora und Fauna) sehr selten vor und signalisiert für Tiere Gefahr. Die meisten nachaktiven Tiere meiden Bereiche mit blauem Licht .

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie den Grünen Deckel durch Drehung.
- Ziehen Sie den Batterieschlitten heraus, öffnen Sie die Abdeckung und setzen Sie 2 Batterien, Typ LR14 (Baby C) ein. Schließen Sie dann die Abdeckung wieder.
- Bevor Sie den Batterieschlitten zurück in das Gehäuse setzen, drücken Sie den Schalter On/Off am oberen Ende des Batteriehalters um das Gerät einzuschalten.
- Setzen Sie den Batterieschlitten wieder in das Gehäuse und verschließen Sie das Gerät fest durch Drehung.
- Das Gerät arbeitet nun selbständig. In Abständen von ca 60 sec werden elektromagnetische Schwingungen von ca 400Hz abgegeben
- Bei Dämmerung schaltet sich das blaue Licht automatisch ein und leuchtet in Abständen von ca 60 Sek auf.
- Um das Gerät auszuschalten entnehmen Sie den Batterieschlitten und drücken den Schalter On/OFF am oberen Ende des Batterieschlittens.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen die Funktion des Gerätes. Sollte keine normale Funktion mehr gegeben sein, so ist möglicherweise ein Batteriewechsel notwendig (bitte gehen Sie hier vor wie bei Inbetriebnahme).
- Wird das Gerät für längere Zeit nicht betrieben entnehmen Sie die Batterien um einem Auslaufen der Batterien vorzubeugen

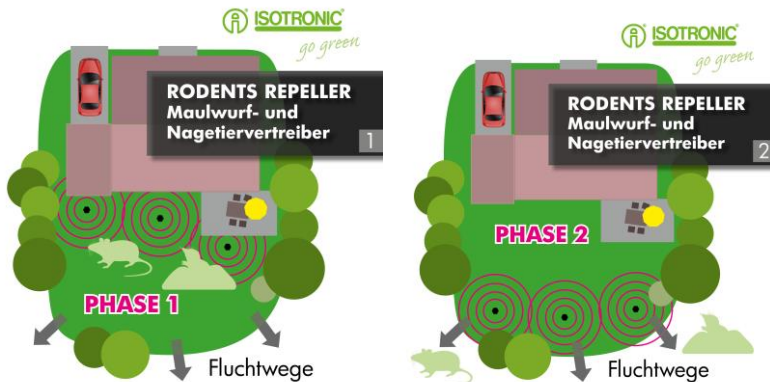
WICHTIG : Achten Sie darauf, dass ein Fluchtweg für die Tiere gegeben ist. Lesen Sie dazu bitte unsere Platzierungshinweise.

Installation (s. Skizze):

Stecken Sie den Vertreiber bis zu $\frac{3}{4}$ in den Boden.

Platzieren Sie die Geräte im Abstand von 5m voneinander in einer Reihe in Form eines Zauns.

Platzieren Sie die Geräte so, dass die Tiere die Möglichkeit haben, von Ihrem Grundstück zu flüchten. Nach ca. 5-6 Wochen sollten die Geräte um ca. 4-5 Meter in Richtung Fluchtweg versetzt werden.



Bei Fragen wenden Sie sich gerne an unseren Kundenservice unter support@isotronic24.com

ACHTUNG: Bitte stecken Sie die Geräte niemals direkt in den Hügel. Sollten Sie mehrere Geräte einsetzen, bitte niemals an den Grundstücksecken installieren, Sie kesseln die Tiere dann in der Mitte ein und versperren ihnen die Fluchtmöglichkeit. Beginnen Sie mit der Vertreibung direkt am Haus und arbeiten Sie sich in Richtung der Grundstücksgrenzen vor. Bei sehr trockenem und hartem Boden bitte ein Erdloch bohren und die Erde um den Stab herum verdichten. Bitte beachten Sie unterirdische Barrieren, wie Rohre, Fundamente, Beet Einfassungen, Betonplatten! Diese Barrieren reduzieren die Verbreitung der Schwingungen und die Wirksamkeit. Tiere reagieren auf die Störung in ihrem Umfeld unterschiedlich. Auch bei sachgemäßer Anwendung kann die Wirkung ggf. erst nach mehreren Tagen oder Wochen dauerhaft erkennbar sein.

Wichtig: Speziell Maulwürfe/Wühlmäuse versuchen anfangs gegen die Störquelle durch aktives Graben anzukämpfen. Während dieser Zeit kann es leider auch sein, dass mehr Maulwurfshügel als vor der Inbetriebnahme des Gerätes entstehen. Dies ist ein positives Zeichen für eine für die Tiere unangenehme Störung in ihrem Lebensraum und ist eine natürliche Reaktion. Wenn das vermehrte Graben länger anhält, kann das aber auch auf eine falsche Platzierung hinweisen, die keinen klaren Fluchtweg vorgibt.

Überprüfen Sie in diesem Fall die Platzierung

Wartung: Um eine übermäßige Selbstentladung der Batterien zu vermeiden, oder Beschädigungen des Gehäuses durch zu starken Druck des gefrierenden Bodens, entnehmen Sie das Gerät bei länger andauernden Temperaturen unter -5° Celsius oder bei sehr starkem Schneefall bitte dem Boden und bewahren dieses an einem warmen Ort auf. Bei extremen Witterungsbedingungen, wie großen Temperaturunterschieden oder sintflutartigen Regenfällen, kann es zu einer Kondenswasserbildung im Inneren der Geräte kommen. Bitte kontrollieren Sie die Geräte daraufhin von Zeit zu Zeit und trocknen Sie das Innere, Batterien und Batterieschlitten in diesem Fall ab. **Achtung:** Graben Sie die Stäbe vorsichtig aus und ziehen Sie nicht ruckartig. Der Boden verdichtet sich nach einigen Wochen von selbst um die Stäbe herum und übt großen Druck aus, der zur Beschädigung des Stabs führen könnte.



Hinweise zur Batterieentsorgung:

Batterien unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Sie müssen daher nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder einer Schadstoffsammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen Batterien in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).

4. Technische Daten

Spannungsversorgung: 2 Batterien, Typ LR14 (Baby C)), nicht enthalten;

Stromverbrauch : 26mA

Betriebszeit bei mangelfreien Batterien bis zu 8 Monaten

Gehäuse: IP65 Wasserschutz

Wirkungsbereich: je nach Bodenbeschaffenheit

Intervall: ca. 3 Sek. Einschaltdauer, ca. 60 Sek. Pausenzeit

LED : mit Dämmerungsautomatik Intervall 60 Sek

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Sicherheitshinweise

1. Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
2. Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
6. In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
7. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder fehlenden Kenntnissen geeignet.

Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile (z.B. Akkus) gegeben und es besteht keine Gewähr oder Haftung bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder fahrlässige Behandlung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt ISOTRONIC keine Haftung. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden.. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden

Ihr
ISOTRONIC-Team



Empfingen 12/24

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Mode d'emploi Répulseur d'animaux

Contre les taupes, les souris, les serpents et les fourmis
Art. n° 70110

Cher client,

Nous vous remercions de l'achat d'un de nos produits. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

Description du produit

Un buzzer intégré émet des vibrations électromagnétiques sous forme de tonalités dans le sol et au-dessus du sol. De cette manière, les animaux fouisseurs, les fourmis et les serpents, capables de percevoir les vibrations les plus fines, sont irrités et amenés à fuir.

Grâce au capteur crépusculaire intégré, une lumière LED bleue est émise dans l'obscurité ainsi que les oscillations électromagnétiques envoyées à intervalles à travers le couvercle réflecteur intégré (pour une meilleure répartition de la lumière).

La séquence de lumière bleue sert de barrière naturelle. Le bleu est très rare dans la nature (flore et faune) et signale un danger pour les animaux. La plupart des animaux nocturnes évitent les zones à lumière bleue.

Mise en service

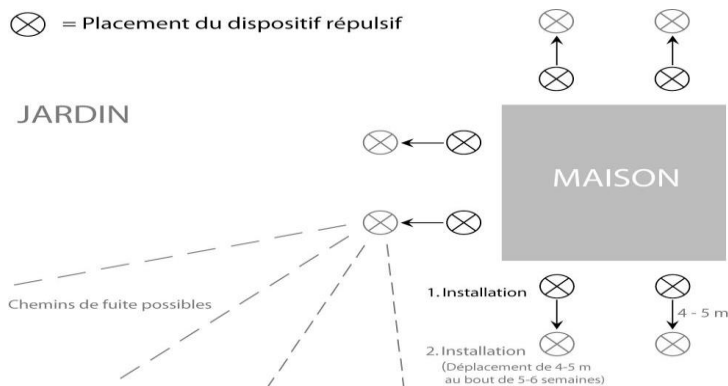
- Ouvrez le couvercle vert en le tournant.
- Retirez le bac à piles, ouvrez le couvercle et insérez 2 piles, type LR14 (Baby C). Refermez ensuite le couvercle.
- Avant de remettre le support de batterie dans le boîtier, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt situé en haut du support de batterie pour allumer l'appareil.
- Remettez le support de batterie dans le boîtier et fermez hermétiquement l'appareil en le tournant.
- L'appareil fonctionne désormais de manière autonome. Des oscillations électromagnétiques d' environ 400 Hz sont émises à des intervalles d' environ 60 secondes
- Au crépuscule, la lumière bleue s'allume automatiquement et s'allume à intervalles d' environ 60 secondes.
- Pour éteindre l'appareil, retirez le bac à batterie et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt en haut du bac à batterie.
- Vérifiez régulièrement le fonctionnement de l'appareil. S'il ne fonctionne plus normalement, il peut être nécessaire de changer la pile (veuillez suivre la même procédure que pour la mise en service).
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter que les piles ne deviennent défectueuses.

IMPORTANT : Assurez-vous qu'il existe une voie de sortie pour les animaux. Veuillez lire nos instructions de placement.

Suggestion D'Installation (voir schéma) :

Enterrez l'appareil dans le sol jusqu'aux $\frac{3}{4}$ du l'appareil.

Placez le dispositif répulsif de manière à ce que les animaux aient la possibilité de s'enfuir de votre terrain. Après environ 3 à 4 semaines, l'appareil/les appareils devraient être déplacés d'environ 4-5 mètres en direction du chemin de fuite.



Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service client à support@isotronic24.com

ATTENTION : N'enfichez jamais l'appareil directement dans le monticule. Si vous devez installer plusieurs appareils, ne le faites jamais dans les coins du terrain, encercler les animaux au milieu des appareils et bloquez ainsi toute possibilité de fuite. Commencez l'expulsion directement devant la maison et remontez progressivement en direction des limites du terrain. En cas de sol très sec et dur, creusez un trou dans la terre et bien tasser la terre autour du bâton. Veuillez tenir compte des obstacles souterrains tels que tuyaux, fondations, plates-bandes, plaques de béton ! Ces barrières réduisent la propagation des ondes de fréquence et diminuent l'efficacité.

Important : les taupes/campagnols en particulier tentent dans un premier temps de combattre la source du dérangement en creusant activement. Malheureusement, pendant cette période, il se peut également que davantage de taupinières apparaissent qu'avant la mise en service de l'appareil. C'est un signe positif d'une perturbation désagréable dans leur habitat. L'expérience montre que si l'appareil est utilisé en continu les animaux migreront définitivement après 2 à 3 semaines afin d'éviter ce problème.

Pour éviter une auto-décharge exzessive des batteries, veuillez retirer l'appareil du sol à des températures inférieures à 0 ° Celsius ou lors de fortes chutes de neige et le stocker dans un endroit chaud. Dans des conditions météorologiques extrêmes, telles que de grandes différences de température ou des pluies torrentielles, de la condensation peut se former à l'intérieur des appareils. Dans ce cas, veuillez sécher les appareils et les batteries (glissière de batterie).

Attention : enlevez soigneusement les piquets et ne tirez pas brusquement, la terre va se compacter autour des piquets au bout de quelques semaines, exerçant une forte pression qui pourrait provoquer la rupture du sommet.

Données techniques

Alimentation : 2 piles, type LR14 (Baby C)), non incluses ;

Consommation de courant : 26 mA



Autonomie avec des batteries sans défaut jusqu'à 8 mois

Boîtier : protection contre l'eau IP65

Zone d'effet : dépendant de la composition du sol

Intervalle :

environ 3 secondes de sons ,

environ 60 secondes de temps de pause

LED bleue : avec intervalle crépusculaire automatique 60 secondes, visibilité

environ 10 m .

Attention : Informations importantes sur les piles

Les piles sont soumises à des réglementations législatives. Aussi, vous devez après utilisation rapporter vos piles usagées à un point de collecte des filières de recyclage des services publiques agréées. Vous ne devez en aucun cas jeter vos piles usagées dans les ordures ménagères, dans les sacs jaunes ou semblables. Veuillez vous assurer, qu'elles soient déchargées

Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

Consignes de sécurité

Important:

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

Garantie

La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil ou lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande ou d'un traitement négligent ou abusif.

Votre Equipe **Isotronic**



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Instructions for Use

Animal Repeller
Against rodents, ants and even snakes!
Article No. 70048

Dear Client,

Thank you for buying one of our products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

product description

An integrated buzzer emits electromagnetic vibrations in the form of sounds into the soil and above the ground. This irritates burrowing animals, ants and snakes, which can perceive the finest vibrations, and causes them to flee.

With the built-in twilight sensor, a blue LED light is emitted in the dark together with the electromagnetic vibrations sent at intervals through the reflector cover (for better scattering of the light).

The blue light sequence serves as a natural barrier. Blue is very rare in nature (flora and fauna) and signals danger to animals. Most nocturnal animals avoid areas with blue light.

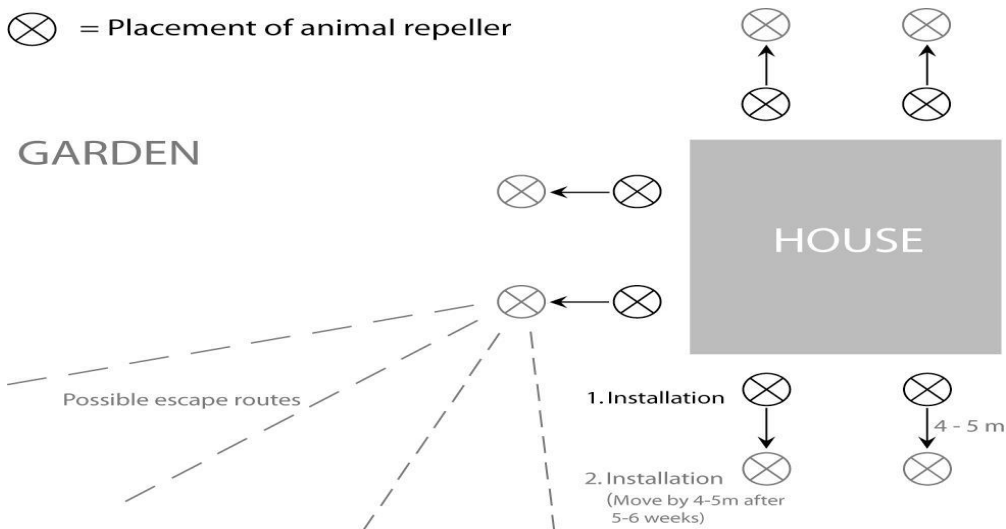
commissioning

- Open the green lid by turning it.
- Pull out the battery tray, open the cover and insert 2 batteries, type LR14 (Baby C).
- Before placing the battery tray back into the case, press the On/Off switch at the top of the battery holder to turn on the device.
- Put the battery tray back into the case and close the device tightly by turning it.
- The device now works independently. Electromagnetic vibrations of approx. 400Hz are emitted at intervals of approx. 60 seconds
- At dusk, the blue light switches on automatically and lights up at intervals of about 60 seconds.
- To turn off the device, remove the battery tray and press the On/OFF switch at the top of the battery tray.
- Check the device's functionality at regular intervals. If it no longer functions normally, it may be necessary to change the battery (please follow the same steps as when putting the device into operation).
- **Important** : If the device is not used for a long period of time, remove the batteries to prevent battery leakage

IMPORTANT: Make sure there is an escape route for the animals. Please read our placement instructions.

Installation suggestion (see drawing):

Dig the device into the ground up to $\frac{3}{4}$ of the rod. Place the repeller in such a position that animals will have the possibility to flee from your land. After about 5-6 weeks the device/s should be moved approximately 4-5 metres in the direction of the escape route.



If you have any questions please contact our service team at: support@isotronic24.com

ATTENTION: Never stick the device directly into the hill. If you are using several devices, never install them in the corners of the plot; you then contain the animals in the middle and block their possible escape routes. Start repelling the animals directly at the house and work your way toward the property boundaries. In very dry and hard soil, drill a hole in the ground and compact the soil around the rod. Look out for underground barriers, such as pipes, foundations, edges and borders, and concrete slabs! These barriers reduce the spreading of the frequency waves and their effectiveness.

Important Information:

Moles/voles in particular initially try to fight the source of the disturbance by actively digging. Unfortunately, during this time it may also be the case that more molehills appear than before the device was put into operation. This is a positive sign of an unpleasant disturbance in their habitat. Experience shows that if the device is used continuously the animals will migrate permanently after 2 to 3 weeks in order to avoid this problem.

To avoid excessive self-discharging of the batteries, please remove the device from the ground at temperatures below 0 ° Celsius or in heavy snowfall and store it in a warm place. In extreme weather conditions, such as large temperature differences or torrential rain, condensation can form inside the devices. In this case, please dry the devices and the batteries (battery slide).

4. Technical data

Power supply: 2 batteries, type LR14 (Baby C)), not included;

Power consumption: 26mA

Operating time with defect-free alkaline batteries up to 8 months

Housing : IP65 water protection

Effective area: depending on soil conditions

Interval: approx. 3 seconds on time, approx. 60 seconds pause time

LED blue: with automatic dusk interval 60 sec

.

5. Attention: Important battery notice



• Instructions for battery disposal:

Batteries are subject to legal provisions. After use they must therefore be returned to the point of sale or to a collecting point of public facilities for harmful substances. Batteries may never be disposed as household waste, in the yellow sack or other. Dispose of batteries only when completely discharged into a waste battery collecting container and take precautions against short circuit (e.g. by masking the poles).

General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

Safety instructions

- Only operate the device at its intended voltage.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities

Guarantee

Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your

ISOTRONIC-Team  **ISOTRONIC**[®]

Environmental protection notice



■ At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre

Estimado cliente,
Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

Descripción del producto

Un zumbador integrado emite vibraciones electromagnéticas en forma de tonos que llegan al subsuelo y por encima del suelo. Esto molesta y ahuyenta a los animales de madriguera, las hormigas y las serpientes, que son capaces de percibir las mínimas vibraciones.

Con el sensor crepuscular integrado, cuando se hace de noche se emite una luz led azul a través de la tapa del reflector (para una mejor propagación de la luz) junto con las vibraciones electromagnéticas periódicas.

La secuencia de luz azul actúa como una barrera natural. El azul no es muy frecuente en la naturaleza (flora y fauna), por lo que es señal de peligro para los animales. La mayoría de los animales nocturnos evita las zonas con luz azul.

Puesta en marcha

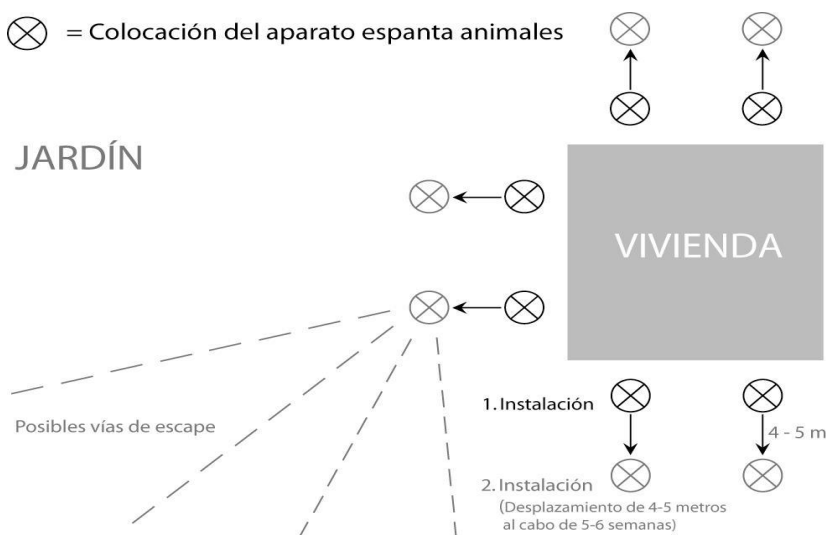
- Gire la tapa verde para abrirla.
- Extraiga el compartimento de las pilas, abra la tapa e introduzca 2 pilas tipo LR14 (C Baby).
- Antes de volver a colocar el compartimento de las pilas en la carcasa, pulse el interruptor ON/OFF situado en el extremo superior del compartimento para encender el aparato.
- Vuelva a colocar el compartimento de las pilas en la carcasa y gire el aparato hasta cerrarlo completamente.
- El aparato funcionará entonces de forma autónoma. Se emiten vibraciones electromagnéticas de 400 Hz aprox. a intervalos de 60 s aprox.
- Al atardecer, la luz azul se enciende automáticamente a intervalos de 60 s aprox.
- Para apagar el aparato, extraiga el compartimento de las pilas y pulse el interruptor ON/OFF situado en el extremo superior del compartimento.
- Compruebe periódicamente el funcionamiento del aparato. En caso de funcionamiento fuera de lo normal, es posible que sea necesario cambiar las pilas (proceda como en la puesta en marcha).
- **Importante:** Si el aparato no va a utilizarse durante un tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar que se sulfaten.

IMPORTANTE: Asegúrese de que haya una ruta de escape para los animales. Por favor lea nuestras instrucciones de colocación.

Propuesta de instalación (véase el croquis) :

Entierre hasta $\frac{3}{4}$ del **repelente de roedores** en el suelo. Coloque el aparato de forma que los animales puedan escapar de su terreno.

Al cabo de aprox. 5-6 semanas, el/los aparato/aparatos debería/n desplazarse unos 4-5 metros en dirección a la vía d'escape.



Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro equipo de servicio en:
support@isotronic24.com

ATENCIÓN: Nunca coloque el dispositivo directamente en la colina. Si utiliza varios dispositivos, nunca los instale en las esquinas de la parcela; Luego contiene a los animales en el medio y bloqueas sus posibles rutas de escape. Comience a repeler a los animales directamente en la casa y avance hacia los límites de la propiedad. En suelos muy secos y duros, taladre un agujero en el suelo y compacte la tierra alrededor de la varilla. ¡Esté atento a las barreras subterráneas, como tuberías, cimientos, bordes y bordes, y losas de concreto! Estas barreras reducen la propagación de las ondas de frecuencia y su eficacia.

Información importante:

Los topos, en particular los topillos, inicialmente intentan combatir la fuente de la perturbación cavando activamente. Desafortunadamente, durante este tiempo también puede ocurrir que aparezcan más granos de arena que antes de la puesta en funcionamiento del dispositivo. Esta es una señal positiva de una perturbación desagradable en su hábitat. La experiencia demuestra que si el dispositivo se utiliza continuamente, los animales migrarán permanentemente después de 2 a 3 semanas para evitar este problema.

Para evitar una descarga automática excesiva de las baterías, retire el dispositivo del suelo a temperaturas inferiores a 0 ° Celsius o durante fuertes nevadas y guárdelo en un lugar cálido. En condiciones climáticas extremas, como grandes diferencias de temperatura o lluvias torrenciales, se puede formar condensación dentro de los dispositivos. En este caso, seque los dispositivos y las baterías (deslizamiento de la batería).

Datos técnicos

Alimentación eléctrica: 2 pilas tipo LR14 (C Baby), no incluidas

Consumo de corriente: 26 mA

Tiempo de funcionamiento con pilas alcalinas en perfecto estado: hasta 8 meses

Carcasa: protección contra el agua IP65

Radio de alcance: en función de las condiciones del suelo

Intervalos: aprox. 3 s encendido, aprox. 60 s en pausa

Led azul: con sistema de crepúsculo automático, intervalos de 60 s

Atención: Indicaciones importantes sobre las pilas

• Indicaciones sobre la evacuación de las pilas:

Las pilas están sujetas a disposiciones legales. Por lo tanto deben ser devueltas después de su uso al lugar de compra o llevadas a un punto de recogida de sustancias contaminantes de los responsables públicos-legales de eliminación de residuos. De ningún modo deben desecharse las pilas con la basura doméstica, en el contenedor amarillo o similares. Tire las pilas en el contenedor para cinta adhesiva). pilas usadas sólo en estado descargado y tome medidas contra los cortocircuitos (p. ej. protegiendo los polos con

Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse mal alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

Consejos de seguridad

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.
- Este aparato no está indicado para el uso personas (incluidos niños) con capacidad corporal, sensorial o mental reducida o falta de experiencia y conocimiento.

Garantía

La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su
Equipo ISOTRONIC  **ISOTRONIC®**

Indicaciones para la protección del medio ambiente



Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten.
Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen
goed te bewaren.

Productomschrijving

Een geïntegreerde zoemer zendt elektromagnetische trillingen in de vorm van tonen uit in de grond en boven de grond. Op deze manier worden woeldieren, mieren en slangen, die de fijnste trillingen kunnen waarnemen, geïrriteerd en verdreven.

Met de ingebouwde schemersensor wordt in het donker, samen met de in tussenpozen uitgezonden elektromagnetische trillingen, doorheen de reflectorafdekking (voor een betere verdeling van het licht) een blauw LED-licht afgegeven.

De blauwe lichtsequentie dient als een natuurlijke barrière. Blauw komt in de natuur (flora en fauna) zo goed als niet voor en signaleert gevaar voor dieren. De meeste nachtdieren vermijden gebieden met blauw licht.

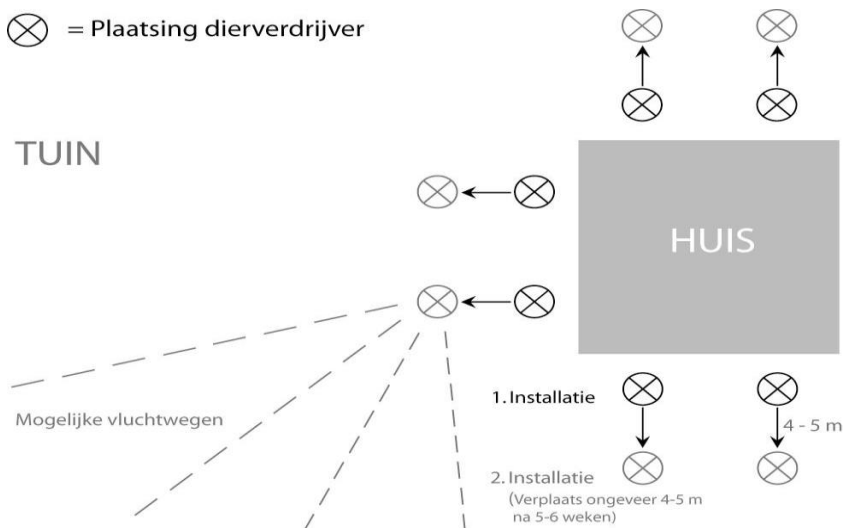
Eerste gebruik

- Open het groene deksel door het open te draaien.
- Trek de batterijlade eruit, open het afdekplaatje en plaats 2 batterijen, type LR14 (baby C).
- Voordat u de batterijlade terug in de behuizing plaatst, drukt u op de aan/uit-schakelaar bovenop de batterijlader om het apparaat in te schakelen.
- Plaats de batterijlade terug in de behuizing en sluit het apparaat goed af door het dicht te draaien.
- Het apparaat werkt nu zelfstandig. Met tussenpozen van ca. 60 seconden worden elektromagnetische trillingen van ca. 400 Hz uitgezonden
- Bij zonsondergang wordt het blauwe licht automatisch ingeschakeld en brandt het met tussenpozen van ca. 60 seconden.
- Om het apparaat uit te schakelen, verwijdert u de batterijlade en drukt u op de aan/uit-schakelaar bovenaan de batterijlade.
- Controleer regelmatig de werking van het apparaat. Als dit niet meer normaal functioneert, kan het nodig zijn de batterijen te vervangen (volg dezelfde procedure als bij het eerste gebruik).
- **Belangrijk:** Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen om te voorkomen dat deze gaan lekken

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat er een vluchtroute is voor de dieren. Lees onze plaatsingsinstructies

Installatie-idee (z. schets):

Steek de verdeler tot $\frac{3}{4}$ in de grond. Plaats de verdrijver zodanig dat de dieren van uw perceel vandaan kunnen vluchten. Na ca. 5-6 weken moet het apparaat/de apparaten dan ca. 4-5 meter in de richting van de vluchtweg verplaatst te worden.



Als u vragen heeft, kunt u contact opnemen met onze klantenservice via support@isotronic24.com

ATTENTIE: Steek het apparaat nooit direct in een molshoop. Als u meerdere apparaten gebruikt, installeer deze niet in de hoeken van het perceel. De dieren worden dan in het midden ingesloten, waardoor ze geen vluchtmogelijkheid hebben. Begin direct bij het huis met het verjagen en ga verder in de richting van de grenzen van het perceel. Maak bij droge en harde bodem een gat in de grond en stamp de aarde rond de stok stevig aan. Houd rekening met ondergrondse barrières zoals buizen, fundamenteën, bloembedranden en betonnen platen! De uitbreiding van de geluidsgolven wordt door deze barrières verhinderd, waardoor de werkzaamheid afneemt.

Belangrijk: Vooral mollen/woelmuizen proberen in eerste instantie de bron van de verstoring te bestrijden door actief te graven. Helaas kan het in deze tijd ook zo zijn dat er meer molshopen verschijnen dan voordat het apparaat in gebruik werd genomen. Dit is een positief teken van een onaangename verstoring in hun leefgebied. De ervaring leert dat als het apparaat continu wordt gebruikt en het probleem zonder succes wordt bestreden, de dieren na 2 tot 3 weken definitief zullen migreren om dit probleem te voorkomen

Om overmatig zelfontladen van de batterijen te voorkomen, dient u het apparaat bij temperaturen onder 0 ° Celsius of bij hevige sneeuwval van de grond te halen en op een warme plaats op te slaan. Bij extreme weersomstandigheden, zoals grote temperatuurverschillen of stortregens, kan er condensatie in de apparaten ontstaan. Droog in dat geval de apparaten en de batterijen (batterijschuif).

Let op: Graaf de palen voorzichtig uit en trek niet plotseling. De grond zal zich na een paar weken rond de palen verdichten, waardoor er veel druk ontstaat waardoor de bovenkant kan afbreken.

4. Technische gegevens

Stroomvoorziening: 2 batterijen, type LR14 (baby C), niet inbegrepen;

Stroomverbruik: 26 mA

Gebruiksduur met defectvrije alkalibatterijen tot 8 maanden

Behuizing: IP65 waterbescherming

Werkingsbereik: afhankelijk van het bodemtype

Interval: ca. 3 s inschakelduur, ca. 60 s pauzetijd

LED blauw: met automatische inschakeling bij schemering,

interval 60 s

Aanwijzingen over de werking op batterijen Batterijen zijn aan wettelijke bepalingen onderworpen. Ze moeten daarom na gebruik aan het verkooppunt teruggegeven of aan een depot voor schadelijke stoffen van de wettelijke openbare opslagterreinen voor schadelijke afvalstoffen gegeven worden. In geen geval mogen batterijen bij het huishoudelijk afval, gele afvalzakken of dergelijke gedaan worden. Batterijen uitsluitend in een ontladen toestand in de verzameltank voor oude batterijen doen en voorzorgsmaatregelen tegen kortsluitingen treffen (bijvoorbeeld de polen afplakken). Door de polen af te plakken).

6. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een elektricien.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

7. Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

8. Garantie

De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. batterijen), wordt geen garantie gegeven en er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtneming van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is ISOTRONIC niet aansprakelijk. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw

ISOTRONIC-Team



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recycleren, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.

Mod de utilizare
Aparat anti-rozătoare
Numărul articolului 70110

Mult stimate client,
vă rugăm să citiți cu atenție informațiile următoare înainte de a folosi aparatul anti-rozătoare. Utilizați aparatul anti-rozătoare doar în modul descris, în caz contrar pierdeți garanția acordată pentru aparat.

Descrierea produsului

Printr-un buzzer integrat se emit oscilații electromagnetice sub formă de sunete în sol și deasupra pământului. Prin această metodă sunt iritate rozătoarele, furnicile și șerpii care pot percepe cele mai fine oscilații și se prilejuiește evadarea.

În condiții de întuneric, cu senzorul de înserare încorporat, se emite o lumină LED albastră împreună cu oscilațiile electromagnetice transmise la intervale prin capacul reflectorului (pentru o dispersare mai bună a luminii).

Secvența de lumină albastră servește ca împrejmuire naturală. Culoarea albastră nu este des întâlnită în natură (floră și faună) și semnalizează pericol pentru animale. Majoritatea animalelor active pe timp de noapte evită zonele cu lumină albastră.

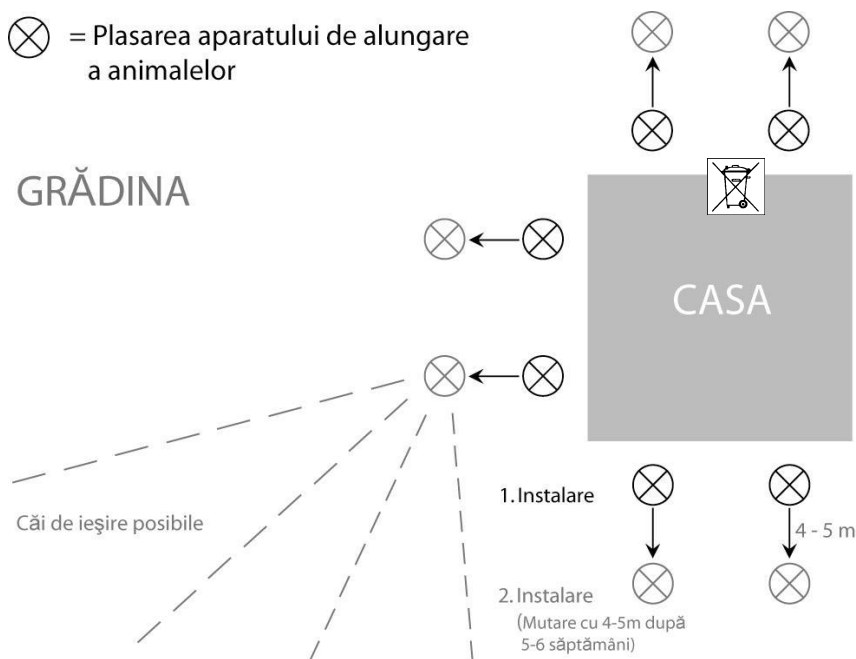
Punere în funcțiune

- Deschideți capacul verde prin rotire.
- Scoateți glisiera pentru baterii, deschideți capacul și introduceți 2 baterii, tipul LR14 (Baby C).
- Înainte de a introduce glisiera pentru baterii înapoi în carcasă, apăsați comutatorul On/Off la capătul superior al suportului bateriei pentru a porni dispozitivul.
- Reintroduceți glisiera pentru baterii în carcasă și închideți ferm dispozitivul prin rotire.
- Dispozitivul funcționează acum independent. În intervale de circa 60 secunde se emit oscilații electromagnetice de aproximativ 400 Hz
- Atunci când se înserează, lumina albastră se activează automat și se aprinde în intervale de circa 60 secunde.
- Pentru a opri dispozitivul, scoateți glisiera pentru baterii și apăsați comutatorul On/Off de la capătul superior al glisierii pentru baterii.
- Controlați la intervale regulate funcționarea dispozitivului. Dacă nu mai este asigurată funcționarea normală, atunci este posibilă necesitatea schimbării bateriilor (vă rugăm să procedați ca la punerea în funcțiune).
- **Important:** Scoateți bateriile, dacă nu utilizați dispozitivul timp mai îndelungat, pentru a preveni o scurgere a bateriilor

IMPORTANT: Aveți în vedere să existe o cale de evacuare pentru animale. Pentru aceasta, vă rugăm să citiți indicațiile noastre de amplasare.

Propunere de instalare (v. schița):

Introduceți dispozitivul 3/4 în pământ. Plasați astfel aparatul de alungare încât animalele să aibă posibilitatea de a fugi de pe terenul dvs. După cca. 5-6 săptămâni aparatul / aparatele ar trebui să fie mutate cu cca. 4-5 metri în direcția căii de ieșire.



ATENȚIE: Vă rugăm să nu introduceți niciodată dispozitivul direct în movilă. Dacă utilizați mai multe dispozitive, vă rugăm să nu le instalați niciodată la colțurile terenului, ele înconjoară atunci animalele în mijloc și le blochează posibilitatea de evadare. Începeți cu alungarea direct la casă și înaintați în direcția limitelor terenului. În cazul unui sol foarte uscat și dur, vă rugăm să realizați o gaură în sol și să tasați pământul în jurul țărșului. Vă rugăm să aveți în vedere bariere subterane, precum conducte, fundații, îngrădiri de straturi și plăci de beton. Aceste bariere reduc răspândirea undelor de frecvență și eficiența.

Important: În special cârțițele/șoarecii de câmp încearcă inițial să lupte împotriva sursei de interferență printr-o activitate intensă de săpat în pământ. Din păcate, în acest interval de timp, este posibil să fie mai multe movile de cârțiță decât înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului. Acesta este un semn pozitiv și înseamnă o perturbare neplăcută a animalelor în habitatul lor. În cazul unei utilizări continue a dispozitivului, animalele vor migra definitiv, după cum a demonstrat experiența, după 2 până la 3 săptămâni, pentru a evita această interferență.

Întreținere: Pentru a evita descărcarea excesivă a bateriilor sau deteriorări

ale carcasei prin presiune prea puternică a solului înghețat, în caz de temperaturi persistente mai mult timp sub -5° Celsius sau în caz de ninsori foarte puternice, vă rugăm să scoateți aparatul din sol și să îl depozitați într-un loc cald. În condiții extreme de intemperii, precum diferențe mari de temperatură sau ploi torențiale, se poate forma condens în interiorul aparatelor. Vă rugăm să controlați aparatele în această privință din când în când și uscați interiorul, bateriile și glisiera pentru baterii. **Atenție:** Dezgropați cu atenție tijele și nu le trageți brusc. Solul se compactează după câteva săptămâni de la sine în jurul tijelor și exercită o presiune mare, care ar putea cauza ruperea vârfului.

Note despre eliminarea bateriei:

Reglementările legale se aplică bateriilor. În niciun caz, bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Puneți doar bateriile goale în recipientele de colectare

4. Date tehnice

Alimentare cu tensiune: 2 baterii, tip LR14 (Baby C), nu sunt incluse;

Consum de curent: 26 mA

Timp de funcționare în caz de baterii alcaline fără defecte până la 8 luni

Carcasă: Protecție împotriva apei IP65

Suprafața de acțiune: în funcție de conformația solului

Interval: circa 3 secunde durată de pornire, circa 60 secunde timp de pauză

LED albastru: cu sistem automat de înserare interval de 60 secunde

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați dispozitivul numai cu tensiunea prevăzută
- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale pentru a evita pagube grave.
- În fiecare caz, trebuie verificat dacă dispozitivul este potrivit pentru respectivele Locația este potrivită.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că sunt nu te juca cu dispozitivul.

Informații generale

1. Aparatele electrice, materialele de ambalare etc. nu aparțin Domeniul de acțiune al copiilor.
2. Ambalarea și uzura materialelor (folii, neutilizate Eliminați produsele) într-un mod ecologic.
3. Trecerea produsului trebuie să fie însoțită de cele asociate Instrucțiuni de folosire.
4. Ne rezervăm dreptul de a face modificări ale proiectării și datelor tehnice fără o notificare prealabilă în interesul îmbunătățirilor constante ale produsului.

Garanție

Garanția include eliminarea tuturor defectelor care pot fi urmărite de materiale defecte sau defecte de fabricație. Nu există nicio garanție pentru piesele de uzură. Întrucât ISOTRONIC nu are nicio influență asupra montării sau funcționării corecte și adecvate, se poate presupune doar garanția completitudinii și stării perfecte. Nu există nicio garanție sau răspundere pentru daune sau daune în consecință în legătură cu acest produs. Acest lucru se aplică în special în cazul în care au fost efectuate modificări sau încercări de reparare a dispozitivului, au fost modificate circuitele sau au fost utilizate alte componente sau dacă erori de funcționare, tratament neglijent sau utilizare necorespunzătoare au provocat pagube în orice alt mod.

ta

Echipa ISOTRONIC



Note privind protecția mediului

La sfârșitul duratei sale de funcționare, acest produs nu trebuie aruncat cu deșeuri menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Materialele sunt reciclabile în funcție de etichetarea lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau alte forme de reciclare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de eliminare a deșeurilor responsabile.

Vážení zákazníci,
ďakujeme, že u nás nakupujete. Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho.

Opis výrobku

Prostredníctvom integrovaného bzučiaku sa vysielajú elektromagnetické vibrácie vo forme tónov do pôdy a nad zemou. Dráždi to hrabavé živočíchy, mravce a hady, ktoré dokážu vnímať najjemnejšie vibrácie, čo ich núti k úteku.

Vďaka integrovanému súmrakovému senzoru sa v tme spolu s elektromagnetickými vibráciami vysielanými v určitých intervaloch cez kryt reflektora (pre lepšiu rozptyl svetla) vysielajú modré svetlo LED.

Sekvencia modrého svetla slúži ako prirodzená bariéra. Modrá farba je v prírode (flóra a fauna) veľmi zriedkavá a pre zvieratá signalizuje nebezpečenstvo. Väčšina nočných živočíchov sa vyhýba oblastiam s modrým svetlom.

Spustenie do prevádzky

- Otočením otvorte zelený kryt.
- Vytiahnite zásuvku na batérie, otvorte kryt a vložte 2 batérie typu LR14 (Baby C).
- Pred vložením sklíčka batérií späť do krytu stlačte vypínač v hornej časti držiaka batérií, aby ste zapli prístroj.
- Vložte priehradku na batérie naspäť do telesa a otočením tlačidla riadne uzavrite prístroj.
- Potom bude prístroj pracovať samostatne. Elektromagnetické oscilácie s frekvenciou približne 400 Hz sú vysielané v intervaloch približne 60 sekúnd.
- Za súmraku sa automaticky zapne modré svetlo a rozsvieti v intervaloch približne 60 sekúnd.
- Ak chcete zariadenie vypnúť, vyberte zásuvku na batérie a stlačte vypínač na hornom konci zásuvky na batérie.
- Kontrolujte v pravidelných intervaloch funkčnosť prístroja. Ak už prístroj nefunguje normálne, možno bude potrebné vymeniť batériu (postupujte ako pri spustení do prevádzky).
- **Dôležité:** Pokiaľ sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie, aby sa zabránilo ich vytečeniu.

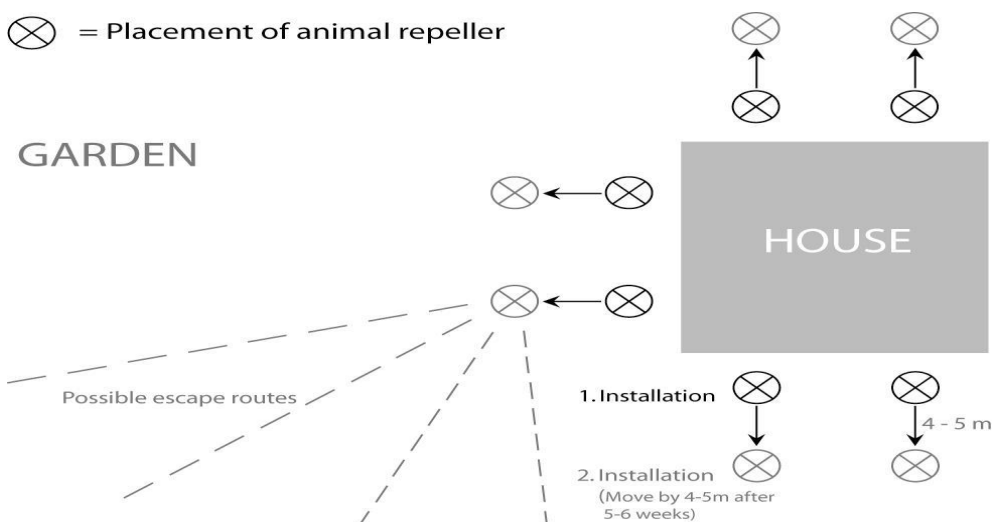
DÔLEŽITÉ: Dávajte pozor, aby mali zvieratá voľnú únikovú cestu. Prečítajte si naše pokyny na umiestnenie.

Navrhovaná inštalácia (pozri nákres):

Zakopte zariadenie až do 3/4 do zeme. Umiestnite odpudzovač tak, aby mali zvieratá možnosť uniknúť z vášho pozemku.

Približne po 5 až 6 týždňoch by mal byť prístroj/prístroje premiestnený/é približne o 4 až 5 metrov v smere únikovej cesty.

⊗ = Placement of animal repeller



POZOR: Prístroj nikdy nevkladajte priamo do kopčeka. Ak používate viac prístrojov naraz, nikdy ich neinštalujte do rohov pozemku, pretože zvieratá obkľúčite uprostred a zablokujete im únik. S odpudzovaním začnite priamo pri dome a postupujte smerom k hraniciam pozemku. Pokiaľ je pôda veľmi suchá a tvrdá, vyvŕtajte do nej diery a zhutnite zeminu v okolí tyče. Dávajte pozor na podzemné prekážky, ako sú potrubia, základy, okraje záhonov a betónové dosky. Tieto bariéry znižujú šírenie frekvenčných vln a ich účinnosť.

Dôležité: Najmä krtkovia/hraboši sa spočiatku snažia bojovať proti zdroju vyrušenia aktívnym hrabaním. Bohužiaľ môže počas tejto doby vzniknúť viac krtincov ako pred uvedením prístroja do prevádzky. To je pozitívne znamenie a znamená to nepríjemné vyrušenie zvierat v ich životnom prostredí. Pokiaľ sa prístroj používa nepretržite, podľa našich skúseností sa zvieratá po 2 až 3 týždňoch trvalo sťahujú preč, aby unikli tomuto rušeniu.

Údržba: Aby ste zabránili nadmernému samočinnému vybíjaniu batérií alebo poškodeniu krytu v dôsledku príliš vysokého tlaku mrznúcej pôdy, musíte prístroj vytiahnuť z pôdy a uložiť ho na teplom mieste, pokiaľ teploty dlhodobo klesnú pod -5 °C, alebo pokiaľ veľmi husto sneží. Pri extrémnych poveternostných podmienkach, ako sú veľké teplotné rozdiely alebo privalové dažde, môže dôjsť vo vnútri prístroja k vzniku kondenzovanej vody. Prístroje musíte z času na čas skontrolovať a v takom prípade musíte vyčistiť vnútro prístroja, batérie a priehradku na batérie. Pozor: Tyče musíte vykopávať opatrne a nevyťahovať ich trhavo. Po uplynutí niekoľkých týždňov sa pôda okolo tyčí zžutní a bude vyvíjať veľký tlak, čo môže viesť k **odlomeniu hrotu**

Technické údaje

Napájanie napätím: 2 batérie typu LR14 (Baby C)), nie sú súčasťou dodávky;
Spotreba prúdu: 26mA

Prevádzková doba s bezchybnými alkalickými batériami až 8 mesiacov

Teleso: ochrana proti vode IP65
Oblasť účinnosti: v závislosti od pôdných podmienok
Interval: cca 3 sekundy zapnutia, cca 60 sekúnd pauzy
LED modrá: s automatickým intervalom súmraku 60 sekúnd

Poznámky k likvidácii batérie:

Batérie podliehajú právnym predpisom. Batérie by sa za žiadnych okolností nemali likvidovať s domovým odpadom. Do zberných nádob ukladajte len prázdne batérie

Splošni napotki

1. Električne naprave, embalažni materiali itn. ne sodijo v otroške roke.
2. Embalažni in obrabni material (folije, odslužene izdelke) zavrzite okolju prijazno.
3. Če izdelek predate naprej, priložite tudi pripadajoča navodila za uporabo.
4. Pridržujemo si pravico do spremembe zasnove in tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila za namene stalnih izboljšav izdelka.

Varnostni napotki

- Naprava sme delovati samo s predvideno napetostjo.
- Pri morebitnih popravilih je treba uporabiti samo originalne nadomestne dele.
- V vsakem primeru je treba preveriti, ali je naprava primerna za zadevno mesto uporabe.
- Ta naprava ni primerna, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi.

Garancija

Garancija zajema odpravljanje vseh pomanjkljivosti, do katerih je dokazano prišlo zaradi oporečnih materialov ali napak pri izdelavi. Na obrabne dele ne dajemo nobene garancije. Ker družba ISOTRONIC nima nobenega vpliva na pravilno in strokovno montažo ali uporabo, je mogoče jamčiti samo za popolnost in neoporečno stanje naprave. Ne dajemo jamstva in ne prevzemamo odgovornosti za škode ali posledične škode v povezavi s tem izdelkom. To velja predvsem v primerih, če so bile na napravi izvedene spremembe ali poskusi popravila, če so bila spremenjena vezja ali uporabljeni drugi sestavni deli oziroma če je škoda nastala zaradi napačne uporabe, malomarnega ravnanja ali zlorabe.

Vaša

ekipa ISOTRONIC



Navodila za varovanje narave

Izdelka po koncu življenjske dobe ne zavrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, ampak ga oddajte na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. To določilo je označeno s simbolom na izdelku, navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so glede na oznako primerni za recikliranje. Z recikliranjem starih naprav občutno prispevate k varovanju narave. Za več informacij se obrnite na pristojno komunalno podjetje.

Vážený zákazník,
děkujeme, že u nás nakupujete. Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte jej.

Popis produktu

Elektromagnetické vibrace ve formě tónů jsou vysílány do země a nad zemí prostřednictvím integrovaného bzučáku. To dráždí hrabající se živočichy, mravence a hady, kteří vnímají nejjemnější vibrace, a nutí je k útěku.

Díky integrovanému soumrakovému čidlu je ve tmě vysíláno modré světlo LED spolu s elektromagnetickými vibracemi přenášenými v určitých intervalech přes kryt reflektoru (pro lepší rozptyl světla).

Sekvence modrého světla slouží jako přirozená bariéra. Modrá barva je v přírodě (flóře a fauně) velmi vzácná a pro zvířata signalizuje nebezpečí. Většina nočních živočichů se oblastem s modrým světlem vyhýbá.

Uvedení do provozu

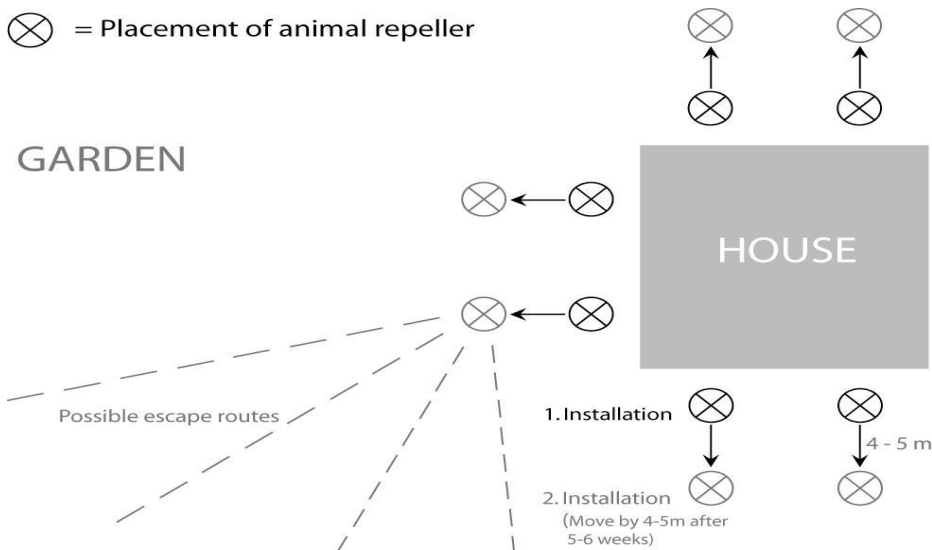
- Otočením otevřete zelený kryt.
- Vytáhněte zásuvku na baterie, otevřete kryt a vložte 2 baterie LR14 (Baby C).
- Před vložením baterií zasuňte zásuvku zpět do krytu a stiskněte spínač na horní straně držáku baterií, aby se přístroj zapnul.
- Vložte přihrádku na baterie zpět do těla a otočením knoflíku přístroj řádně uzavřete.
- Pak bude přístroj pracovat samostatně. Elektromagnetické oscilace o frekvenci přibližně 400 Hz jsou vysílány v intervalech přibližně 60 sekund.
- Za soumraku se modré světlo automaticky zapne a svítí v intervalech přibližně 60 sekund.
- Chcete-li přístroj vypnout, vyjměte zásuvku na baterie a stiskněte spínač na horním konci zásuvky na baterie.
- V pravidelných intervalech kontrolujte funkčnost zařízení. Pokud přístroj přestane fungovat normálně, bude možná nutné vyměnit baterii (postupujte stejně jako při uvádění do provozu).
- **Důležité:** Pokud se přístroj nebude delší dobu používat, vyjměte baterie, aby se zamezilo jejich vytečení.

DŮLEŽITÉ: Zajistěte, aby zvířata měla volnou únikovou cestu. Přečtěte si naše pokyny k umístění.

Navrhovaná instalace (viz nákres):

Zařízení zaryjte do 3/4 do země. Umístěte odpuzovač tak, aby měla zvířata možnost uniknout z vašeho pozemku.

Přibližně po 5 až 6 týdnech by měl být přístroj/přístroje přemístěn přibližně o 4 až 5 metrů ve směru únikové cesty.



POZOR: Přístroj nikdy nestrkejte přímo do kopečku. Pokud používáte více přístrojů najednou, nikdy je neinstalujte do rohů pozemku, protože zvířata obklíčíte uprostřed a zablokujete jim únik. S odpuzováním začněte přímo u domu a postupujte směrem k hranicím pozemku. Pokud je zemina velmi suchá a tvrdá, vyvrtejte do země díru a zhuťněte zeminu v okolí tyče. Dávejte pozor na podzemní překážky, jako jsou potrubí, základy, okraje záhonů a betonové desky. Tyto bariéry snižují šíření frekvenčních vln a jejich účinnost.

Důležité: Zejména krtci/hraboši se zpočátku snaží bojovat proti zdroji vyrušení aktivním hrabáním. Bohužel může během této doby vzniknout více krtinců než před uvedením přístroje do provozu. To je pozitivní znamení a znamená to nepříjemné vyrušení zvířat v jejich životním prostředí. Pokud se přístroj používá nepřetržitě, podle našich zkušeností se zvířata po 2 až 3 týdnech trvale stěhují pryč, aby unikla tomuto rušení.

Údržba: Abyste zamezili nadměrnému samovybíjení baterií nebo poškození krytu v důsledku nadměrného tlaku promrzlé půdy, je nutné při dlouhodobém poklesu teplot pod $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo při silném sněžení přístroj vyjmout z půdy a uložit jej na teplém místě. Za extrémních povětrnostních podmínek, jako jsou velké teplotní rozdíly nebo přívalové deště, může uvnitř přístroje docházet ke kondenzaci vodní páry. Čas od času je nutné přístroj zkontrolovat, v takovém případě je nutné vyčistit vnitřek přístroje, baterie a prostor pro baterie. Pozor: Tyče musíte vykopávat opatrně a nevytahovat je trhaně. Po několika týdnech se půda kolem prutů zhutní a bude vyvíjet velký tlak, což může vést k ulomení hrotu.

Technická data

Napájecí napětí:	2 baterie typu LR14 (Baby C)), nejsou součástí dodávky;
Spotřeba proudu:	26 mA
Provozní doba s bezchybnými alkalickými bateriemi až 8 měsíců	
Těleso:	ochrana proti vodě IP65
Oblast účinnosti:	v závislosti na půdních podmínkách
Interval:	cca 3 sekundy zapnutí, cca 60 sekund vypnutí
Modrá LED:	s automatickým soumrakovým intervalem 60 sekund

Poznámky k likvidaci baterií:

Baterie podléhají zákonným předpisům. Za žádných okolností nevyhazujte baterie do domovního odpadu. Do sběrných nádob vkládejte pouze prázdné baterie

Všeobecné pokyny

1. Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do oblasti dětských činností.
2. Obalový a opotřebitelný materiál (fólie, vysloužilé produkty) zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
3. Produkt může být předán pouze s přiloženým návodem k používání.
4. Změny designu a technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozího upozornění za účelem neustálého zlepšování produktu.

Bezpečnostní pokyny

- Provozujte přístroj pouze s napětím, které je pro něj určeno.
- Pro příp. opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly
- V každém případě musíte zkontrolovat, zda je přístroj vhodný pro danou lokalitu.
- Tento přístroj není vhodný pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

Záruka

Záruka zahrnuje odstranění všech závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní vadou. Neexistuje žádná záruka na opotřebitelné díly. Protože společnost ISOTRONIC nemá žádný vliv na správnou a odbornou montáž nebo provoz, můžeme zaručit pouze kompletnost a bezvadný stav. Nepřebírá se žádná záruka ani odpovědnost za jakékoli škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí především v tom případě, pokud byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravu, byly upraveny obvody nebo použity jiné komponenty, nebo pokud nesprávná obsluha, nedbalá manipulace nebo nesprávné použití vedly k poškození jiným způsobem.

Váš

tým ISOTRONIC



Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento produkt nelze na konci jeho životnosti zlikvidovat přes běžný domovní odpad, ale se musí odevzdat na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Označuje to symbol na produktu, v návodu k používání nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se svého obecního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Szanowny Kliencie,

Điękujemy za zakupy u nas. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem i zachowanie jej do późniejszego użycia.

Opis produktu

Za pomocą zintegrowanego brzęczyka drgania elektromagnetyczne są przenoszone do gleby w postaci dźwięków i przez glebę się rozchodzą. W ten sposób dochodzi do podrażnienia kretów, mrówek i żmij i zmuszenia ich do ucieczki.

Za pomocą wbudowanego czujnika zmierzchu, po zmroku wraz z wysyłanymi w interwałach drganiami elektromagnetycznymi, przez osłonę z odbłyśnikiem (w celu lepszego rozpraszania światła) emitowane jest niebieskie światło LED.

Sekwencja niebieskiego światła służy jako naturalny odstraszacz. Kolor niebieski bardzo rzadko występuje w przyrodzie (florze i faunie) i sygnalizuje zagrożenie dla zwierząt. Większość zwierząt aktywnych w nocy unika obszarów, w których występuje niebieskie światło.

Pierwsze uruchomienie

- Otworzyć zieloną pokrywę obracając ją.
- Wyjąć uchwyt na baterie, otworzyć pokrywę i włożyć 2 baterie, typ LR14 (Baby C).
- Przed ponownym włożeniem uchwyty na baterie z powrotem do obudowy, nacisnąć przełącznik On/Off w górnej części uchwyty na baterie i włączyć urządzenie.
- Włożyć uchwyt na baterie z powrotem do obudowy i zamknąć urządzenie obracając je.
- Teraz urządzenie pracuje samoczynnie. Drgania elektromagnetyczne o częstotliwości około 400Hz są generowane w odstępach około 60 s
- Po zmroku automatycznie włącza się niebieskie światło i świeci z przerwami w odstępach ok. 60 s.
- Aby wyłączyć urządzenie, wyjąć uchwyt na baterie i nacisnąć przycisk On/OFF w górnej części uchwyty.
- Regularnie kontrolować działanie urządzenia. Jeśli urządzenie przestanie normalnie pracować, to może być konieczna wymiana baterii (w takim przypadku postępować podobnie jak w przypadku pierwszego uruchomienia).
- **Ważne** : Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjąć baterie, aby zapobiec ich rozlaniu

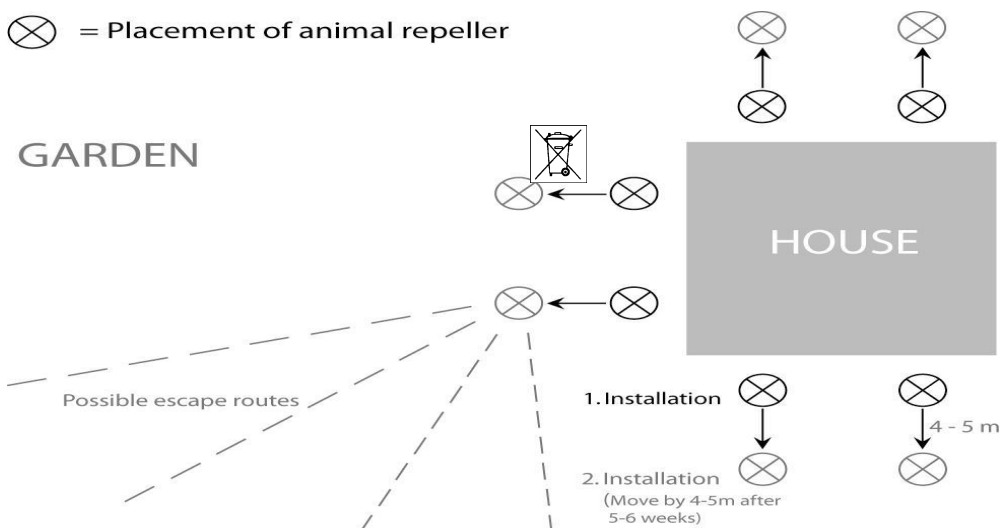
WAŻNE: Dopilnować, aby pozostawić zwierzętom drogę ucieczki. W tym celu należy przeczytać wskazówki dotyczące rozmieszczania.

Propozycja instalacji (patrz szkic):

Wkop urządzenie w ziemię do 3/4 głębokości. Umieścić odstraszcacz w takim miejscu, aby zwierzęta miały możliwość ucieczki z Państwa działki.

Po ok. 5-6 tygodniach należy przełożyć urządzenie / urządzenia o ok. 4-5 metrów w kierunku drogi ucieczki.

⊗ = Placement of animal repeller



UWAGA: Nigdy nie wtykać urządzenia bezpośrednio na pagórku. W przypadku zastosowania kilku urządzeń nigdy nie instalować ich w narożnikach działki, ponieważ wtedy osaczają one zwierzęta w środku działki i blokują im drogę ucieczki. Rozpocząć odstraszcanie bezpośrednio przy domu i przemieszczać urządzenie w kierunku granic działki. W przypadku suchej i twardej gleby wywiercić otwór w ziemi i ubić ziemię oraz piach wokół. Zwrócić uwagę na podziemne przeszkody, takie jak rury, fundamenty, słupki ogrodzeniowe i płyty betonowe. Te przeszkody ograniczają rozprzestrzenianie się fal częstotliwości i skuteczność urządzenia.

Ważne: Zwłaszcza krety/myszy polne próbują na początku zaatakować źródło zakłóceń poprzez aktywne kopanie. W tym czasie może się niestety zdarzyć, że będzie powstawiać więcej kretowisk, niż przed uruchomieniem urządzenia. Jest to pozytywny znak i oznacza nieprzyjemne dla zwierząt zakłócenie ich przestrzeni życiowej. Doświadczenie pokazuje, że w przypadku trwałego zastosowania urządzenia zwierzęta te oddalają się na stałe w ciągu 2 do 3 tygodni, aby uniknąć tego zakłócenia.

Konserwacja: Aby uniknąć nadmiernego samoczynnego rozładowania baterii, lub nadmiernego uszkodzenia obudowy wskutek zbyt silnego nacisku marznącej ziemi, wyjąć urządzenie z ziemi w przypadku długo utrzymujących się temperatur poniżej -5° Celsjusza lub w przypadku silnych opadów śniegu i przechowywać urządzenie w ciepłym miejscu. W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, takich jak duże różnice temperatury lub ulewne deszcze, może dojść do skraplania się wody wewnątrz urządzenia. Proszę kontrolować urządzenia od czasu do czasu pod tym kątem i w takim przypadku wytrzeć do sucha wnętrze, baterie oraz uchwyt na baterie. Uwaga: Ostrożnie wykopać pręty i nie szarpać nimi. Ziemia ubija się po kilku tygodniach wokół prętów i będzie wywierać duży nacisk, który mógłby doprowadzić do urwania końcówki.

Dane techniczne

Zasilanie elektryczne: 2 baterie, typ LR14 (Baby C)), nie dołączono;

Zużycie prądu : 26mA

Czas pracy w przypadku sprawnych baterii alkalicznych, do 8 miesięcy

Obudowa: Klasa ochrony IP65

Zakres działania: w zależności od warunków glebowych

Interwał: ok. 3 s czasu włączenia, ok. 60 s czasu przerwy

Dioda LED niebieska: z automatyczną pracą po zmroku interwał 60 s

Uwagi dotyczące utylizacji baterii:

Baterie podlegają przepisom prawnym. Baterii w żadnym wypadku nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Do pojemników na odpady wrzucać wyłącznie puste baterie

Ogólne wskazówki

- Urządzenia elektryczne, opakowania itp. należy trzymać
- z dala od dzieci.
- Opakowania i materiały eksploatacyjne (folie, zużyte produkty) utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Produkt należy przekazywać dalej wyłącznie z przynależną instrukcją obsługi.
- Zmiany konstrukcyjne oraz danych technicznych bez uprzedzenia stanowią ciągłe doskonalenie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Eksploatować urządzenie wyłącznie z przewidzianym napięciem.
- W razie ew. napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne
- Każdorazowo należy sprawdzić, czy urządzenie nadaje się do danego miejsca zastosowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad, które obejmują wadliwy materiał lub błędy w produkcji. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu. Ponieważ firma ISOTRONIC nie ma wpływu na prawidłowy i fachowy montaż ani obsługę, gwarancja obejmuje wyłącznie kompletność i nienaganny stan. Gwarancja ani rękojmia nie obejmuje szkód ani szkód następnych spowodowanych przez ten produkt. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dokonano zmian lub podjęto próby naprawy urządzenia, zmieniono złącza lub zastosowano inne komponenty, lub poprzez niewłaściwą obsługę, zaniedbania lub nieodpowiednie użycie doprowadzą do szkód.

Państwa
zespół ISOTRONIC



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić tego produktu do śmieci domowych, tylko oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy przetwarzania zużytych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska. W celu pozyskania informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji należy skontaktować się z administracją gminy.

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy nálunk vásárolt. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és őrizze meg.

Termékleírás

Egy beépített hangjelzőn keresztül elektromágneses rezgések zaj formájában kerülnek kibocsátásra a talajba és a fölé. Ilyen módon irritálja a legfinomabb rezgéseket is érzékelni képes ragadozókat, hangyákat és kigyókat, és menekülni kényszerülnek.

A beépített szürkületérzékelővel egy kék LED-fény jelenik meg a sötétben, a reflektorburkolaton keresztül időközönként küldött elektromágneses rezgésekkel együtt (a fény jobb szórása érdekében).

A kék fénysorozat természetes akadályként szolgál. A kék szín a természetben (növény- és állatvilág) igen ritka, így ez az állatok számára veszélyt jelez. A legtöbb éjszakai állat kerüli a kék fénnel megvilágított területeket.

Üzembe helyezés:

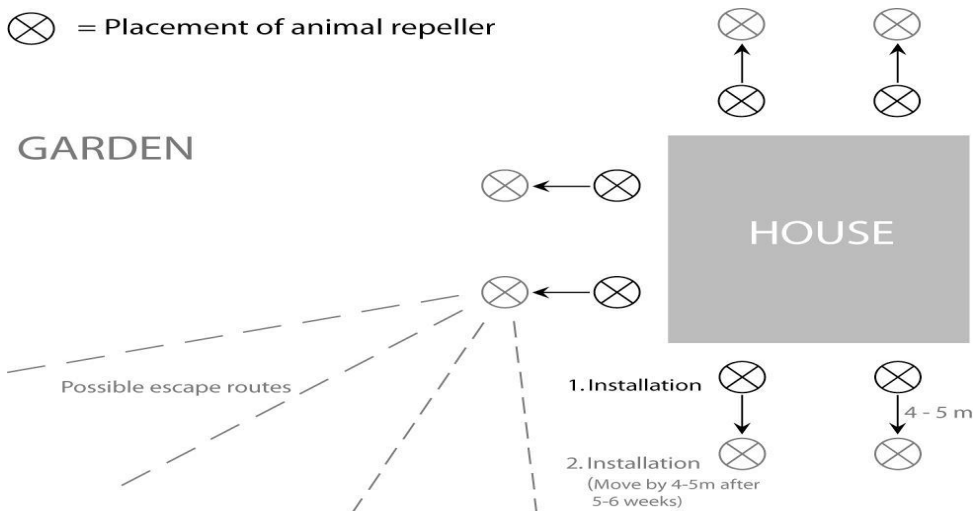
- Nyissa ki a zöld fedelet elforgatással
- Húzza ki az elemcsúszdát, nyissa ki a fedelet, és helyezzen be 2 LR14 (Baby C) típusú elemet.
- Mielőtt visszahelyezné az elemet a házba, nyomja meg az elemtartó felső végén található be/ki kapcsolót a készülék bekapcsolásához
- Helyezze vissza az elemet a burkolatba, és szorosan zárja le a készüléket.
- Az eszköz csak önállóan működik. Kb. 60 másodperces időközönként kb. 400 Hz-es elektromágneses rezgéseket bocsát ki.
- Alkonyatkor a kék fény automatikusan bekapcsol, és körülbelül 60 másodperces időközönként világít.
- A készülék kikapcsolásához távolítsa el az elemcsúszkát, és nyomja meg az annak tetején található BE/KI kapcsolót.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a készülék működését. Ha már nem működik megfelelően, szükség lehet az elem cseréjére (kérjük, kövesse ugyanazt az eljárást, mint az üzembe helyezéskor).
- **Fontos:** Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, távolítsa el az elemeket, hogy megakadályozza a szivárgásukat

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy van menekülési útvonal az állatok számára. Kérjük, olvassa el az elhelyezési útmutatót.

Telepítési javaslat (lásd a vázlatot):

A készüléket 3/4-ig mélyítse a talajba. A riasztót úgy helyezze el, hogy az állatoknak lehetőségük legyen megszökni az Ön telkéről.

Kb. 5-6 hét elteltével a készüléke(ke)t kb. 4-5 méterrel kell elmozdítani a menekülési útvonal irányába.



FIGYELEM: Soha ne helyezze az eszközt közvetlenül a halmokba. Ha több eszközt használ, kérjük, soha ne szerelje fel azokat az ingatlan sarkaira, mert akkor az állatokat körbezárja középen, és megakadályozza azt, hogy elmeneküljenek. Kezdje el az elriasztást közvetlenül a háznál, és haladjon az ingatlan határai felé. Ha a talaj nagyon száraz és kemény, kérjük, fúrjon egy lyukat a talajba, és tömörítse a talajt a rúd körül. Kérjük, figyeljen a földalatti akadályokra, például csövekre, alapokra, ágyazatra és betonlemezekre. Ezek az akadályok csökkentik a frekvenciahullámok terjedését és a hatékonyságot

Fontos: Különösen a vakondok/pockok próbálnak eleinte aktív ássással küzdeni a zavarás forrása ellen. Sajnos ez idő alatt az is előfordulhat, hogy több vakondtúrás jelenik meg, mint a készülék üzembe helyezése előtt. Ez pozitív jel és azt jelenti, hogy az állatok élőhelyén kellemetlen zavarás keletkezett. Ha az eszközt folyamatosan használják, a tapasztalatok szerint az állatok 2-3 hét után tartósan elvándorolnak, hogy elkerüljék ezt a zavarást.

Karbantartás: Az akkumulátorok túlzott mértékű önkisülése vagy a fagyos talaj túlzott nyomása miatt a készülékház károsodásának elkerülése érdekében, kérjük, vegye ki a készüléket a talajból, ha a hőmérséklet tartósan $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ alá csökken, vagy nagyon erős havazás esetén, és tárolja meleg helyen. Szélsőséges időjárási körülmények között, például nagy hőmérsékletkülönbség vagy szakadó eső esetén a készülék belsejében kondenzvíz képződhet. Kérjük, időnként ellenőrizze a készüléket, és ebben az esetben szárítsa meg a készülék belsejét, az elemeket és az elemtartó csúszkát. Figyelem: Óvatosan ássa ki a rudakat, és ne húzza ki hirtelen őket. A talaj néhány hét múlva összetömörödik a rudak körül, és nagy nyomást gyakorol, ami a hegy letöréséhez vezethet.

Műszaki adatok

Tápellátás: 2 elem, LR14 típus (Baby C), nem tartozik a csomaghoz;

Energiafogyasztás : 26 mA

Az üzemidő hibamentes alkáli elemekkel akár 8 hónapig lehetséges

Ház: IP65-ös vízvédlem

Hatásterület: A talaj állapotától függően

Intervallum: Körülbelül 3 másodperc működési idő, körülbelül 60 másodperc szünet

Kék LED: Automatikus szürkületi intervallummal 60 mp

Megjegyzések az akkumulátor ártalmatlanításával kapcsolatban:

Az akkumulátorokra a törvényi előírások vonatkoznak. Az elemeket semmi esetre sem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Csak az üres elemeket helyezze a gyűjtőedénybe

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak a neki biztosított feszültséggel szabad üzemeltetni.
- Javításhoz csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni a súlyos károk elkerülése érdekében.
- Mindegyik esetben ellenőrizni kell, hogy az eszköz megfelelő-e az adott berendezéshez A hely megfelelő.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy korlátozott képességű, illetve korlátozott szellemi képességekkel, tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében ne játsszon a készülékkel.

Általános információ

1. Az elektromos készülékek, a csomagolóanyagok stb. Nem tartoznak a termékcsoportba A gyermekek cselekvési köre.
2. Csomagoló- és kopóanyagok (fóliák, használaton kívül)
A termékeket ártalmatlanítsa környezetbarát módon.
3. A termék átadásának a kapcsolódó termékkel együtt kell mennie Használati útmutató.
4. Fenntartjuk a jogot, hogy a termék folyamatos fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül változtasson a tervezési és a műszaki adatokban.

Szavatosság

A garancia magában foglalja az összes olyan hiba kiküszöbölését, amely a tökéletlen anyag- vagy gyártási hibáig vezethető vissza. A kopott alkatrészekre nincs garancia. Mivel az ISOTRONIC nem befolyásolja a helyes és helyes összeszerelést vagy működést, érthető módon csak a teljesség és a tökéletes állapot garantálását lehet feltételezni. A termékkel kapcsolatos károkért vagy azokból eredő károkért nem vállalunk garanciát vagy felelősséget. Ez különösen akkor érvényes, ha a készüléket megváltoztatták vagy megjavították, az áramköröket megváltoztatták vagy más alkatrészeket használtak, vagy ha működési hibák, gondatlan kezelés vagy visszaélés más módon kárt okoztak.

a te

ISOTRONIC csapat



Megjegyzések a környezetvédelemről

A termék élettartama végén nem szabad megsemmisíteni a szokásos háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás jelzi. Az anyagok címkézésük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználása, újrahasznosítása vagy más módon történő újrahasznosítása révén Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérdezze meg a helyi hatóságot a felelős hulladékkezelő központtól.

Bästa kund,
tack för ditt köp hos oss. Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

Produktbeskrivning

En integrerad summer sänder ut elektromagnetiska vibrationer i form av toner i marken och ovanför marken. Detta irriterar grävande djur, myror och ormar, som kan uppfatta de finaste vibrationerna och få dem att fly.

Med den inbyggda skymningssensorn avges ett blått LED-ljus i mörkret tillsammans med de elektromagnetiska svängningar som skickas med jämna mellanrum genom reflektorhöljet (för bättre spridning av ljuset).

Den blå ljussekvensen fungerar som en naturlig barriär. Blå är mycket sällsynt i naturen (flora och fauna) och signalerar fara för djur. De flesta nattaktiva djur undviker områden med blått ljus.

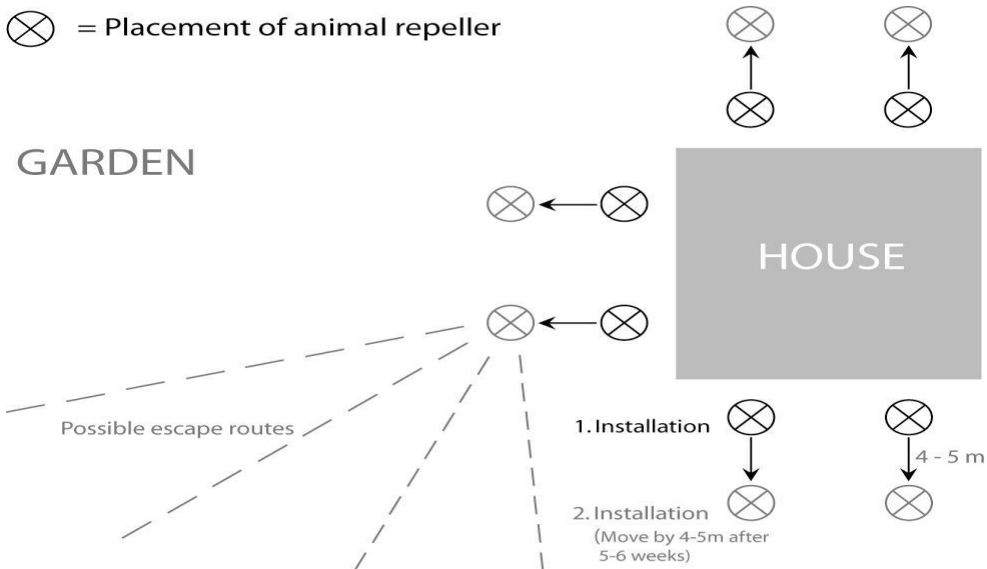
Idrifttagning

- Öppna det gröna locket genom att vrida på det.
- Dra ut batteriluckan, öppna locket och sätt i 2 batterier av typ LR14 (Baby C).
- Innan du sätter tillbaka batterisliden i höljet trycker du på On/Off-knappen på ovansidan av batterihållaren för att slå på apparaten.
- Sätt tillbaka batterisliden i höljet och stäng enheten ordentligt genom att vrida den.
- Apparaten fungerar nu självständigt. Elektromagnetiska svängningar på ca 400 Hz avges med intervaller på ca 60 sekunder
- I skymningen tänds det blå ljuset automatiskt och tänds med ca 60 sekunders intervall.
- För att stänga av apparaten tar du bort batterifacket och trycker på strömbrytaren längst upp på batterifacket.
- Kontrollera apparatens funktion med jämna mellanrum. Om apparaten inte längre fungerar normalt kan det vara nödvändigt att byta ut batteriet (gå tillväga på samma sätt som vid idrifttagning).
- **Viktigt** : Om apparaten inte används under en längre tid ska batterierna tas ur för att förhindra att de läcker ut

VIKTIGT: Se till att det finns en flyktväg för djuren. För detta ändamål ska du läsa vår information om placering

Förslag till installation (se skiss):

Gräv enheten upp till 3/4 av vägen ner i marken .Placera repellern så att djuren har möjlighet att fly från din egendom. Efter ca 5-6 veckor bör apparaten/apparaterna flyttas ca 4-5 meter i riktning mot utrymningsvägen.



OBSERVERA: För aldrig in enheten direkt i högen. Om du använder flera enheter, installera dem aldrig i hörnen av fastigheten, eftersom du kommer att fånga djuren i mitten och blockera deras flyktväg. Börja med avhysningen direkt vid huset och arbeta dig mot fastighetsgränserna. Är jorden mycket torr och hård kan du borra ett hål i marken och packa jorden runt stången. Var uppmärksam på underjordiska hinder som rör, fundament, rabatter och betongplattor. Dessa barriärer minskar spridningen av frekvensvågor och effektivitet.

Viktigt: Särskilt mullvadar/volanger försöker bekämpa störningskällan i början genom att gräva aktivt. Under denna tid kan det tyvärr dyka upp fler mullvadshögar än innan apparaten togs i drift. Detta är ett positivt tecken och innebär en obehaglig störning för djuren i deras livsmiljö. Vid kontinuerlig användning av apparaten har erfarenheten visat att djuren efter 2 till 3 veckor förflyttar sig permanent för att slippa denna störning.

Underhåll: Om temperaturen kontinuerligt ligger under -5 °C eller om det snöar kraftigt, ska du ta ut apparaten ur marken och förvara den på en varm plats. Detta för att undvika en omåttlig självurladdning av batterierna och skador på kåpan till följd av ett alltför stort tryck från den frysande marken. Vid extrema väderförhållanden, som stora temperaturskillnader eller mycket kraftiga regnskurar, kan det bildas kondensvatten inuti apparaterna. Kontrollera apparaterna då och då med avseende på detta, och torka om så behövs av de inre ytorna, batterierna och batterisläden. OBS: Gräv ut stavarna försiktigt ur marken, och dra inte ryckigt. Marken komprimeras av sig själv kring stavarna efter några veckor och utövar ett starkt tryck som kan leda till att spetsen bryts av.

Tekniska data

Strömförsörjning: 2 batterier, typ LR14 (Baby C), ingår ej;

Strömförbrukning: 26 mA

Drifttid med felfria alkaliska batterier upp till 8 månader

Hus: IP65 vattenskydd

Effektivt område: beroende på markförhållanden

Intervall: ca 3 sekunders inkopplingstid, ca 60 sekunders paustid

Blå LED: med skymning automatiskt intervall 60 sek

Anmärkningar om batteriavfall:

Lagliga regler gäller för batterier. Under inga omständigheter får batterier kasseras tillsammans med hushållsavfallet. Lägg bara tomma batterier i uppsamlingsbehållarna

Allmän information

1. Elektriska apparater, förpackningsmaterial osv. får inte finnas inom räckhåll för barn.
2. Förpacknings- och förslitningsmaterial (folier, uttjänta produkter) ska avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.
3. Om produkten överlämnas till någon annan, ska tillhörande bruksanvisning medfölja.
4. I syfte att kontinuerligt förbättra produkten förbehålls rätten till ändringar av designen och de tekniska specifikationerna utan föregående meddelande.

Säkerhetsanvisningar

- Använd apparaten endast med den spänning den är avsedd för.
- Vid eventuella reparationer bör endast originalreservdelar användas.
- I varje fall ska det kontrolleras om apparaten är lämplig att användas på den tilltänkta platsen.
- Den här apparaten är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.

Garanti

Garantin omfattar avhjälpande av alla fel som kan härledas till icke felfritt material eller tillverkningsfel. Det lämnas ingen garanti på förslitningsdelar. Eftersom ISOTRONIC inte har något inflytande på att monteringen eller användningen sker på ett korrekt och lämpligt sätt, kan endast produktens fullständighet och felfria beskaffenhet garanteras. Det lämnas ingen garanti på skador eller följdskador i samband med den här produkten. Detta gäller framför allt om det har gjorts ändringar eller reparationsförsök på apparaten, kopplingar har ändrats eller andra komponenter har använts eller om felaktig användning, vårdslös hantering eller missbruk på något annat sätt har lett till skador.

Ditt

ISOTRONIC-team



Information om miljöskydd

Den här produkten får inte hanteras som vanligt hushållsavfall i slutet av sin livslängd, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten eller förpackningen och i bruksanvisningen hänvisar till detta. Materialen är återvinningsbara i enlighet med deras märkning. Genom att återanvända och utnyttja materialen eller på annat sätt återvinna begagnade apparater bidrar du i betydande mån till att skydda vår miljö. Fråga kommunalförvaltningen var respektive avfallsanläggning finns.